

## Help Cyfreithiol, Help yn y Llys a Help Teuluol (Is)

Ydy Nac ydy

A yw hwn yn gais am Gyllid Achos Eithriadol?

Os ydyw, rhaid i chi ddarparu Ffurfler
Gyllid Achos Eithriadol - ECF1

Bydd unrhyw waith a wneir cyn dyddiad y Dystysgrif Cyllid Achos Eithriadol yn fater o risg ac efallai na fydd yn cael ei ariannu os caiff y cais ei wrthod. Mae gwneud datganiad ffug yn drosedd. Os ydym yn darganfod eich bod wedi gwneud datganiad ffug, mae'n bosib y cewch eich erlyn a gofynnir i chi ad-dalu eich costau'n llawn.

ad-dalu eich costau'n llawn.		, , ,		
Monitro Cyfle Cyfa Ticiwch y blychau y byddai eich	artal n cleient yn cytuno fyddai yn ei ddisgrifio	0:		
Ethnigrwydd Gwyn	Cymysg	Asiaidd neu Asiaidd Prydeinig		
(a) Prydeinig	☐ (a) Gwyn a Du Caribïaidd	(a) Indiaidd		
(b) Gwyddelig	(b) Gwyn a Du Affricanaidd	(b) Pacistanaidd		
☐ (c) Gwyn Arall	☐ (c) Gwyn ac Asiaidd	(c) Bangladeshaidd		
Du neu Ddu Prydeinig ☐ (a) Du Caribïaidd	(d) Cymysg Arall	(d) Asiaidd Arall		
(b) Du Affricanaidd	Chineaidd	☐ Arall		
☐ (c) Du Arall	☐ Sipsi/Teithiwr	Gwell gennyf beidio â dweud		
andwyol sylweddol a thymor hir Ddim yn anabl	oldeb 2010 o anabledd: nam corfforol n ar allu person i ymgymryd â gweithgard	eddau cyffredin o ddydd i ddydd.		
	ganddo anabledd, dewiswch y diffi	niad mwyaf priodol.		
Diffiniadau:				
Cyflwr iechyd meddwl	□ Dall			
Anabledd/anhawster dysgu	Salwch neu gyflwr iec	hyd corfforol		
Nam symudedd	Arall			
Byddar	Anhysbys			
Nam ar y clyw	Gwell gennyf beidio â	dweud		
Nam ar y golwg				
defnyddir i bwrpas monitro ys	foddol. Bydd hyn yn cael ei drin yn gw stadegol ac ymchwil yn unig.	bl gyfrinachol ac fe'i		
Manylion eich cleient				
	Cyfenw:			
Enw cyntaf:	Cyfenw adeg geni: (os yn wahanol)			
Dyddiad geni:/ /				
Rhyw: Gwryw Statws priodasol: Sengl Wedi Gwaha	☐ Priod/Partner Sifil ☐ Cyd-f	<u> </u>		
Man geni:	Swydd:			
	Cod Doot			
	Cod Post:			

Asesiad modd wedi'i gwblhau gan ddefnyddio'r gwasanaeth Check if your client qualifies for legal aid (CCQ). Manylion darparwr (Llenwch y rhan hon os ydych chi'n cyflwyno copi o'r dudalen hon gyda chais i vmestvn Uchafswm Cost) Enw'r darparwr: \_\_\_\_ Cyfeiriad y Darparwr: \_\_\_\_\_\_\_ Cod Post: DX (gyda chyfnewid): \_\_\_\_\_ Ffôn: \_\_\_\_\_ Rhif cytundeb:\_\_\_\_ Gwaith Porth (yn berthnasol i Ddyled, Gwahaniaethu ac Addysg yn unig) A yw'r cleient (neu gynrychiolydd y cleient) wedi gwneud cais i'r porth  $\prod$ Ydy ☐ Nac ydy Cyngor Cyfreithiol Sifil am benderfyniad yn ymwneud â'r mater hwn? Os ydy, nodwch y cyfeirnod CCS a roddwyd i'ch cleient Os na, nodwch pam nad yw'r cleient yn gallu cael mynediad at y gwasanaeth ffôn gorfodol: Mae'r cleient o dan 18 oed Aseswyd y cleient yn y 12 mis diwethaf gan y Porth Cyngor Cyfreithiol Sifil a phenderfynwyd bod rhaid iddo gael cyngor wyneb yn wyneb, rydych chi wedi'i gynghori a nawr mae angen cyngor pellach arno gennych chi ar broblem gysylltiedig. Sicrhewch eich bod yn darparu eich Cyfeirnod Cyngor Cyfreithiol Sifil gwreiddiol: = Mae'r cleient wedi colli ei ryddid e.e. carchar, canolfan gadw, ysbyty diogel. Disgrifiwch yr amgylchiadau, gan gynnwys cyfeiriad a chod post y lleoliad lle mae'r cleient yn cael ei gadw.

#### Math o fater

Rhaid cynnal asesiad modd oni bai bod eithriad yn berthnasol.

Cyfeiriwch at Reoliad 5 o Reoliadau Cymorth Cyfreithiol Sifil (Adnoddau Ariannol a Thaliadau am Wasanaethau) 2012 sy'n rhestru'r mathau o wasanaethau cyfreithiol sifil sydd ar gael heb benderfyniad ynghylch adnoddau ariannol yr unigolyn. Ceir rhagor o ganllawiau ar asesiad modd ac eithriadau yng Nghanllawiau'r Arglwydd Ganghellor ar penderfynu cymhwyster ariannol ar gyfer Gwaith Rheoledig a Chyfryngu Teuluol.

Os ydych yn darparu cyngor i riant/unigolyn sydd â chyfrifoldeb rhiant mewn perthynas ag achosion Adran 31 sydd wedi'u hystyried, peidiwch â defnyddio'r ffurflen hon. Cwblhewch ffurflen CW1 CG - Cymorth Teuluol (Is) Cyfraith Gyhoeddus yn lle hynny.

Defnyddiwch ffurflen CW1&2 Cymorth Cyfreithiol a Chynrychiolaeth Gyfreithiol Rheoledig lechyd Meddwl ar gyfer gwasanaethau prawf modd a heb brawf modd o fewn y Categori lechyd Meddwl.

Ticiwch y blwch sy'n berthnasol i'ch cleient:

Angen Prawf Modd:	Ewch yn syth i'r adran Cymhwysedd Ariannol.
Gwaith heb Brawf Modd:	Ticiwch y blwch sy'n berthnasol i'r achos hwn:
	<ul> <li>Cyngor i unigolyn mewn perthynas â         rhwymedigaethau cynhaliaeth rhyngwladol - Erthygl 10         o Confensiwn yr Hag 2007/Erthygl 56(1) o Rheoliad         Cynnal a Chadw yr UE.</li> </ul>
	Cyngor i unigolyn (a) mewn cysylltiad â chais Hysbysiad TPIM neu (b) sy'n destun hysbysiad TPIM am (i) ganiatâd o dan Atodlen 1, Deddf Mesurau Atal ac Ymchwilio i Derfysgaeth 2011, (ii) i amrywio mesurau, (iii) ar gyfer dirymu hysbysiad.
	Cyngor i (a) ofalwr maeth/darpar fabwysiadwr cymeradwy plentyn sy'n 'derbyn gofal' neu (b) cyn ofalwr maeth person ifanc sydd heb alluedd ac sy'n byw gyda'r gofalwr mewn trefniant 'aros yn y fan a'r lle', sy'n gwneud neu yn bwriadu gwneud apêl ar ran y plentyn/person ifanc i'r Tribiwnlys Haen Gyntaf (Anghenion Addysgol Arbennig ac Anabledd) neu Dribiwnlys Addysg Cymru.
	<ul><li>Gwasanaeth Cyngor Atal Colli Tai - Cyngor Cyfreithiol Cynnar</li></ul>

Ar gyfer materion nad ydynt yn destun prawf modd, ewch yn syth i'r ardystiad

cleient ar gyfer achosion heb brawf modd ar dudalen 15.

Cymhwyster	Ariannol
1. Mae'r cleient yr	ı blentyn o dan 18 oed:
☐Ydy	Ewch i gwestiwn 2
☐ Nac ydy	Ewch yn syth i gwestiwn 5 i barhau gyda'r asesiad
2. Mae modd y ple	entyn i'w agregu ag oedolyn sy'n ei gynnal.
☐Ydy	Ewch yn syth i gwestiwn 5 i barhau gyda'r asesiad
☐ Nac ydy	Ewch i gwestiwn 3
	na yn derbyn unrhyw arian ar sail reolaidd? Peidiwch â chynnwys unrhyw nser (llai na 16 awr yr wythnos), swyddi gwyliau neu unrhyw gynhaliaeth a y plentyn.
☐ Ydy	Ewch i gwestiwn 4
☐ Nac ydy	Ewch i gwestiwn 4
<ol><li>A oes gan y pler o £2500 neu fw</li></ol>	ntyn unrhyw gynilion, eitemau o werth neu fuddsoddiadau gwerth cyfanswm y?
Oes	Ewch yn syth i gwestiwn 5 i barhau gyda'r asesiad
☐ Nac oes	Ewch i nodyn 1 yn isod
Nodyn 1	
Gan eich bod wedi a agregu ag oedolyn s	ateb NAC OES i gwestiynau 2, 3 a 4, gan gadarnhau nad yw'r plentyn i'w sy'n cynnal ac nad oes gan y plentyn incwm neu gyfalaf rheolaidd o fwy ngen asesiad pellach. Ewch yn syth i ddatganiad y cleient ar dudalen

Asesiad modd wedi'i gwblhau gan ddefnyddio'r gwasanaeth Check if your client qualifies for legal aid (CCQ). Cymhwyster Ariannol parhad 5. Mae'r cleient yn derbyn taliad Gwasanaeth Cynnal Cenedlaethol i Geiswyr Lloches (gwaith categori Mewnfudo a Lloches yn unig): ∐ Ydyw Ewch yn syth i'r adran ar Dystiolaeth ar dudalen 7. ☐ Nac ydyw Ewch i gwestiwn 6. 6. Mae gan y cleient bartner a chaiff modd y ddau eu cronni: □le Rhowch fanylion am fodd y cleient a'i bartner ill dau. ΓNa Rhowch fanylion am fodd y cleient yn unig. 7. Math o achos (e.e. teulu): 8. Mae'r achos yn ymwneud â pherchnogaeth neu eiddo asedau a/neu ddarpariaeth ariannol:  $\prod Ydv$ Ewch i gwestiwn 9. ☐ Nac ydy Ewch yn syth i Ran B Cyfalaf. 9. Mae'r gwrthwynebydd wedi hawlio asedau'r cleient (sydd yn ei enw ef ei hun neu ar y cyd):  $\prod Ydy$ Llenwch Ran A Cyfalaf - Mater sy'n destun anghydfod ☐ Nac ydy Ewch yn syth i Ran B Cyfalaf. Mae'r anwybyddiad o fater sy'n destun anghydfod ddim ond yn berthnasol i asedau sy'n cael eu hawlio'n benodol gan y gwrthwynebydd. Yn Rhan B Cyfalaf, rhaid cynnwys yr holl asedau nad yw'r gwrthwynebydd yn eu hawlio'n benodol. Rhan A: Cyfalaf - Mater sy'n destun anghydfod 4 Rhestrwch unrhyw adeiladau, asedau neu eiddo y mae'r gwrthwynebydd wedi eu hawlio yn yr achos hwn: Prif gartref Eiddo arall 1. Eiddo: Gwerth presennol ar y farchnad Faint o fenthyciad wedi ei warantu/morgais sy'n weddill 2. A yw'r eiddo yn enw'r cleient a'r gwrthwynebydd ar y cyd? □Ydy Ydy 40s yw'r eiddo yn enw'r cleient a'r gwrthwynebydd ar y cyd. ☐ Nac ydy ☐ Nac ydy fel arfer tybir bod ganddynt gyfran gyfartal at ddibenion asesu. 3. Beth yw cyfran y cleient o'r eiddo at ddibenion asesu? 4 Rhowch 50% os yw'r cleient a'r gwrthwynebydd yn berchen ar yr eiddo ar y cyd. Dewiswch 100% os yw'r cleient yn berchen ar yr eiddo ei hun neu'n berchen ar yr eiddo ar y cyd â'i bartner. Rhowch y % briodol os oes gan barti arall gyfran.

Rhan A: Cy	yfalaf - Mater	sy'n destun	anghydfod	parhad
------------	----------------	-------------	-----------	--------

- 4. Cyfanswm Ecwiti Net (h.y. gwerth presennol ar y farchnad, llai yr anwybyddiad morgais):
  - 4 Didynnwch gyfanswm llawn unrhyw ddyled sydd wedi sicrhau gan forgais neu godiad ar yr eiddo.
- 5. Cyfran y Cleient o'r Cyfanswm Ecwiti Net:
  - 4 Lluoswch yr ateb i gwestiwn 4 gyda'r ateb i gwestiwn 3
- 6. Swm ecwiti terfynol y Cleient a aseswyd:
  - 4 Cyfrifwyd hyn drwy ddefnyddio'r anwybyddiad o fater sy'n destun anghydfod; yna'r anwybyddiad ecwiti o £100,000 i'r prif gartref.
  - 4 Swm uchaf yr anwybyddiad o fater sy'n destun anghydfod yw £100,000.
  - 4 Rhaid defnyddio'r anwybyddiad o fater sy'n destun anghydfod ar gyfer y prif gartref yn gyntaf (h.y. wedi'i dynnu o gyfran y cleient o'r cyfanswm ecwiti net sy'n ymddangos yn yr ateb i gwestiwn 5); dylai unrhyw beth sy'n weddill (h.y. dim ond os yw cyfran y cleient o'r cyfanswm ecwiti net yn y prif eiddo yn llai na £100,000) gael ei neilltuo i'r eiddo arall.
  - 4 Rhaid i chi beidio â newid trefn yr anwybyddiadau
- 7. Asedau ac eiddo arall sy'n cael eu hawlio gan y gwrthwynebydd: Cynilion (banc, cymdeithas adeiladu, ayyb)

Buddsoddiadau (yn cynnwys cyfranddaliadau a pholisïau yswiriant)

Eitemau gwerthfawr (ee cwch, carafán, gemwaith, ayyb)

Cyfalaf arall (yn cynnwys arian sy'n ddyledus i'r cleient)

£100,000 ar gyfer yr asedau yn yr adran hon.

#### Cyfanswm cyfalaf Rhan A

Prif gartref	Eiddo	aral
--------------	-------	------

€\_\_\_\_\_

£\_\_\_\_\_

£\_\_\_\_\_

Cleient a Phartner

£\_\_\_\_\_

£\_\_\_\_\_

 $^{\cdot}$   $^{\cdot}$   $^{\cdot}$  Hwn vw'r cyfanswm cyfalaf ar ôl cyfrifo'r anwybyddiad o fater sy'n destun anghydfod o

4 Os nad oes asedau eiddo yn faterion sy'n destun anghydfod, cyfrifwch y £100,000 cyflawn o'r anwybyddiad o fater sy'n destun anghydfod ar gyfer yr asedau a nodir yng nghwestiwn 7 uchod.

Rhan E	3: C	yfa	laf
--------	------	-----	-----

4 Rhestrwch holl adeiladau, asedau neu eiddo'r cleient a'r partner sydd heb eu cynnwys yn Rhan A.

4 Nid yw cyfalaf yn cynnwys dodrefn a mân bethau (oni bai eu bod nac offer gwaith.	yn werthfawr iawr	n), dillad
Gwerth presennol ar y farchnad     Faint o fenthyciad wedi ei warantu/morgais     sy'n weddill	Prif gartref £	Eiddo arall
<ol> <li>A yw'r eiddo yn enw'r cleient a'r gwrthwynebydd ar y cyd?</li> <li>4 Os yw'r eiddo yn enw'r cleient a'r gwrthwynebydd ar y cyd, fel arfer tybir bod ganddynt gyfran gyfartal at ddibenion asesu.</li> </ol>	☐ Ydy ☐ Nac ydy	☐ Ydy ☐ Nac ydy
3. Beth yw cyfran y cleient o'r eiddo at ddibenion asesu? 4 Rhowch 50% os yw'r cleient a'r gwrthwynebydd yn berchen ar yr eiddo ar y cyd. Dewiswch 100% os yw'r cleient yn berchen ar yr eiddo ei hun neu'n berchen ar yr eiddo ar y cyd â'i bartner. Rhowch y % briodol os oes gan barti arall gyfran.	%	%
<ul> <li>4. Cyfanswm Ecwiti Net (h.y. gwerth presennol ar y farchnad, llai yr anwybyddiad morgais):</li> <li>4 Didynnwch gyfanswm llawn unrhyw ddyled sydd wedi sicrhau gan forgais neu godiad ar yr eiddo.</li> </ul>	£	
<ol> <li>Cyfran y Cleient o'r Cyfanswm Ecwiti Net:</li> <li>4 Lluoswch yr ateb i gwestiwn 4 gyda'r ateb i gwestiwn 3</li> </ol>	£	
<ol> <li>Swm ecwiti terfynol y Cleient a aseswyd:</li> <li>4 Ar ôl cyfrifo'r anwybyddiad ecwiti o £100,000 i gyfran y cleient o'i gyfanswm ecwiti net yn y prif gartref (fel mae'n ymddangos yn yr ateb i gwestiwn 5)</li> </ol>	£	
7. Asedau ac eiddo arall:	Cleient	Partner
Cynilion (banc, cymdeithas adeiladu, ayyb)	£	£
Buddsoddiadau (yn cynnwys cyfranddaliadau a pholisïau yswiriant)	£	£
Eitemau gwerthfawr (ee cwch, carafán, gemwaith, ayyb)	£	£
Cyfalaf arall (yn cynnwys arian sy'n ddyledus i'r cleient)	£	£
Cyfanswm cyfalaf Rhan B	£	
Cyfanswm yr holl asedau cyfalaf (Rhan A a Rhan B)	£	

(Peidiwch â chynnwys unrhyw iawndal neu daliadau costau byw a ddiystyrir. Edrychwch ar y canllawiau i gael rhestr

gyflawn o daliadau a ddiystyrir.)

Cyfanswm incwm gros

Cyfanswm incwm gros (Cleient a Phartner)

lai lwfansau misol:			
4 Costau cadw ty, yn	Cynnwys: edi'i gapio os nad oes gan y cleient ddibynyddion)	£	£
Rhent* (wedi'i gapio os *dylai'r symiau fod yn	nad oes gan y cleient ddibynyddion) glir o fudd-dal tai	£	£
4 Lwfansau dibynyddi	on: Partner	£	_
Dibynyddion	15 oed ac iau	£	_
	16 oed neu'n hyn	£	_
4 Treth ac Yswiriant C	Cenedlaethol	£	£
4 Lwfans safonol ar g	yfer costau cyflogaeth	£	_ £
4 Taliadau cynnal a w cyn-briod/priod wedi gw	/neir (e.e. ar gyfer plant a/neu	£	£
	pherwydd gwaith/hunangyflogaeth	£	_
4 Talu gorchymyn cyf troseddol)	raniad incwm (cymorth cyfreithiol	£	£
	Cyfanswm Iwfansau	£	£
Cyf	answm incwm gwario misol		_ £
Cyfans (Cleien	swm incwm gwario misol at a Phartner)	£	

Asesiad modd wedi'i gwblhau gan ddefnyddio'r gwasanaeth Check if your client qualifies for legal aid (CCQ). **Tystiolaeth** bydd angen i chi Nac oes [ Tystiolaeth i gefnogi modd Oes gwblhau'r rhestr wirio tystiolaeth ar dudalen 16. Os nad oes, nodwch gyfiawnhad neu amgylchiadau eithriadol os gwelwch yn dda

# ASIANTAETH CYMORTH CYFREITHIOL HYSBYSEB PREIFATRWYDD

#### **Pwrpas**

Mae'r hysbyseb preifatrwydd yma yn gosod allan y safonau y gellir disgwyl gael gan yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol pan fydden ni'n gofyn am neu dal ar wybodaeth bersonol

('data personol') amdanoch; sut byddech chi yn gallu cael copi o'ch data personol; a beth allwch chi wneud os nad ydy'r safonau yn cael eu cyrraedd.

Mae'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn asiantaeth weithredol o'r Weinidogaeth Cyfiawnder (GC). GC yw rheolydd data ar gyfer y wybodaeth bersonol rydym yn dal. Mae'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn casglu a phrosesu data personol ar gyfer ymarfer eu swyddogaethau cyhoeddus cysylltiedig. Ein swyddogaeth gyhoeddus yw darparu cymorth cyfreithiol.

#### Am dan wybodaeth bersonol

Mae data personol yn wybodaeth amdanoch chi fel unigolyn. Gall fod eich enw, cyfeiriad neu rif ffôn. Gall hefyd gynnwys gwybodaeth a ddarparwyd yn eich cais am gymorth cyfreithiol megis eich amgylchiadau ariannol a gwybodaeth yn ymwneud ag unrhyw achos cyfreithiol cyfredol neu flaenorol sydd yn eich parthed.

Rydym y gwybod pwysigrwydd diogelu preifatrwydd cwsmeriaid ag i gydymffurfio gyda deddfau diogelu data. Mi wnawn i amddiffyn eich data personol a dim ond datgelu lle bu yn gyfreithiol i wneud, neu hefo eich caniatâd.

### Mathau gwahanol o ddata personol rydym yn prosesu

Rydym ond yn prosesu data personol sydd yn berthnasol i'r gwasanaethau rydym yn darparu i chi. Bydd y data personol y byddech chi'n darparu yn eich cais am gymorth cyfreithiol ond yn cael eu defnyddio ar gyfer y pwrpasau isod.

### Pwrpas prosesu a sail gyfreithlon ar gyfer prosesu

Pwrpas pan fod yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn casglu a phrosesu'r data personol byddech chi yn darparu drwy lenwi'r ffurflen hon yw ar gyfer galluogi darparu cymorth cyfreithiol. Ein sail gyfreithlon yw 'cyflawni perfformiad unrhyw dasg of fewn diddordeb y cyhoedd neu ar gyfer awdurdod swyddogol' fel y nodir yn Erthygl 6(1) o GDPR y DU. Y tasgau yw'r rheini nodir yn Ddeddf Cymorth Cyfreithiol, Chosbi a dedfrydu Troseddwyr 2012. Yn benodol, byddwn ni yn defnyddio eich data personol fel a ganlyn:

- Penderfynu os ydych yn gymwys i gymorth cyfreithiol, ai byddech yn gorfod talu cyfraniad tuag at gostau cymorth cyfreithiol ac i gynorthwyo'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol gasglu'r cyfraniadau, os yw'n briodol.
- Asesu hawliadau eich darparwr(wyr) cyfreithiol ar gyfer taliadau o gronfa cymorth gyfreithiol am y gwaith maent wedi ei gynnal ar eich cyfer.
- Wrth gynnal archwiliadau sicrwydd cyfnodol ar ffeiliau cymorth cyfreithiol i sicrhau bod penderfyniadau wedi'u gwneud yn gywir.
- Cynhyrchu ystadegau a gwybodaeth ar ein prosesau i alluogi ni i wella ein prosesau ac i gynorthwyo ni i ddarparu ein swyddogaethau.

Pe bai'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn methu casglu'r wybodaeth bersonol, ni fydden yn gallu arwain y gweithgareddau uchod, sydd yn golygu na fydden ni'n gallu darparu cymorth cyfreithiol i chi. Rydym yn casglu 'categorïau arbennig o ddata personol'. Cesglir y data hwn lle bo angen at y dibenion a nodir uchod. Yr amod ar gyfer prosesu'r data hwn yw Erthygl 9(g) o GDPR y DU – Rhesymau o fudd cyhoeddus sylweddol. Mae ein hamod Atodlen 1 cysylltiedig at ddibenion Statudol a Llywodraethol. Rydym hefyd yn casglu'r data hwn at ddibenion monitro cydraddoldeb. Mae hyn yn ofyniad cyfreithiol ar awdurdodau cyhoeddus o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010. Bydd categorïau arbennig o ddata personol yn cael eu trin yn gwbl gyfrinachol ac ni fydd unrhyw wybodaeth a gyhoeddir o dan y Ddeddf Cydraddoldeb yn eich adnabod chi, neu unrhyw un arall sy'n gysylltiedig â'ch cais am gymorth cyfreithiol. Rydym yn casglu 'data personol yn ymwneud

ag euogfarnau troseddol a throseddau neu fesurau diogelwch eraill'. Cesglir y data hwn lle bo'n berthnasol at y dibenion a nodir uchod. Mae'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn Asiantaeth Weithredol i'r Weinyddiaeth Gyfiawnder, sy'n Awdurdod Swyddogol at ddibenion Erthygl 10 GDPR y DU.

### Gyda phwy gall y wybodaeth gael eu rhannu hefo

Weithiau, bydden ni angen rhannu'r wybodaeth bersonol rydym ni'n prosesu gyda sefydliadau eraill. Pan fydd hyn yn angenrheidiol, bydden ni'n cydymffurfio gyda holl agweddau sydd yn berthnasol i ddeddfau diogelu. Gall y sefydliadau y gallwn rannu eich gwybodaeth bersonol hefo gynnwys:

- Eich Darparwr(wyr) cymorth cyfreithiol a gyfarwyddwyd, gan gynnwys unrhyw eiriolwr a gyfarwyddir gan gyfreithiwr cymorth cyfreithiol
- Awdurdodau cyhoeddus megis: Gwasanaeth Llysoedd a Thribiwnlysoedd EM (HMCTS), Gwasanaeth Cyllid a Thollau EM (HMRC), Yr Adran Gwaith a Phensiynau (DWP), Swyddfa Gartref a Chofrestrfa Tir EM;
- Awdurdodau sydd ddim yn gyhoeddus megis: Asiantaethau cyfeirio credyd fel Equifax a TransUnion ac ein partneriaid casglu dyled Marston Holdings;
- Os bydd gwybodaeth ffug neu anghywir yn cael eu darparu neu os bydd twyll wedi ei nodi, gall yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol rhannu eich gwybodaeth bersonol gydag asiantaethau atal twyll yn gyfreithlon i ganfod ag atal twyll gwyngalchu arian. Mae'n bosibl y byddwn yn rhannu data yn benodol â CThEM a'r Adran Gwaith a Phensiynau at ddibenion atal twyll, ymchwilio ac erlyn; ag
- Lle mae dyled yn ddyledus i'r Asiantaeth
  Cymorth Cyfreithiol, mae'n bosibl y byddwn yn
  rhannu eich data ag awdurdodau cyhoeddus fel
  CThEM a'r Adran Gwaith a Phensiynau a
  phartneriaid casglu dyledion fel Marston
  Holdings at ddibenion olrhain, casglu dyledion a
  gorfodi.

Gallwch gysylltu ein Swyddog Diogelu Data ar gyfer rhagor o wybodaeth ar y sefydliadau rydym yn gallu rhannu eich gwybodaeth bersonol hefo.

#### **Proseswyr Data**

Gallwn gontract hefo proseswyr data trydydd parti i ddarparu e-bost, gweinyddiaeth system, rheolaeth dogfennau ag gwasanaethau storio TG. Bydd unrhyw ddata personol a rannwyd

hefo'r proseswyr data ar gyfer y pwrpas yma yn cael ei lywodraethu gan gymalau contract enghreifftiol o dan y ddeddf diogelu data.

Rydym yn contractio â Marston Holdings fel prosesydd data ar gyfer casglu a gorfodi cyfraniadau cymorth cyfreithiol troseddol. Mae unrhyw ddata personol a rennir gyda'r prosesydd data ar gyfer y pwrpas hwn yn cael ei lywodraethu gan gymalau contract enghreifftiol o dan gyfraith diogelu data.

### Awtomeiddio gwneud penderfyniadau

Nid ydym yn defnyddio prosesau gwneud penderfyniadau awtomatig yn unig o fewn y diffiniad yn Erthygl 22(1) o GDPR y DU. Bydd y penderfyniad terfynol ar gais am gymorth cyfreithiol neu hawliad am gostau mewn achos cymorth cyfreithiol bob amser yn cael ei wneud gan bod dynol. Gallai hwn fod yn aelod o'n staff, neu'n aelod o staff Darparwr cymorth cyfreithiol sy'n gweithredu dan awdurdod dirprwyedig gan yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol.

### Manylion am drosglwyddiadau amddiffyn ag i drydedd gwlad

Mae'n bosibl y bydd data personol yn cael ei drosglwyddo i leoliadau yn yr Ardal Economaidd Ewropeaidd (AEE) lle bo'n ofynnol gan ein proseswyr data ar gyfer lletya, storio a diogel wrth gefn o'n gwasanaethau TG. Gwneir trosglwyddiadau o'r fath ar sail penderfyniadau digonolrwydd rhwng y DU a'r AEE yn unol ag Erthygl 45 o GDPR y DU.

Mewn amgylchiadau cyfyngedig ac eithriadol, lle bo angen darparu cymorth technegol, gall staff cymorth yn UDA, Rwmania, Pilipinas, Singapôr neu Awstralia gyrchu data personol sydd wedi'i storio yn ein meddalwedd canolfan alwadau. Lle gwneir trosglwyddiadau at y diben hwn i leoliadau heb benderfyniadau digonolrwydd, gwneir y trosglwyddiad ar sail eithriadau o dan Erthygl 49 o GDPR y DU ac mae'n angenrheidiol er budd cyfreithlon y Weinyddiaeth Gyfiawnder. Mae darparwr y meddalwedd yn cynnal yr un safonau TG a diogelwch personél ar gyfer ei wasanaethau dramor ag y mae ar gyfer gwasanaethau yn y DU.

### Cyfnod cadw ar gyfer gwybodaeth a gasglwyd

Ni fydd eich gwybodaeth bersonol yn cael ei gadw am hirach na fydd angen ar gyfer pwrpasau cyfreithlon y mae wedi'i gasglu a'i brosesu ar ei gyfer. Mae hyn i sicrhau nad yw'r wybodaeth a ddarparwyd yn dod yn anghywir, wedi ei ddyddio neu amherthnasol. Mae'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol wedi gosod cyfnodau cadw ar gyfer y wybodaeth bersonol rydym ni'n casglu, a gall canfod ragor am hyn drwy ein gwefan:

https://www.gov.uk/government/publications/record-retention-and-disposition-schedules

Gallwch gysylltu ein Swyddog Diogelu Data ar gyfer cael copi o'n polisïau cadw ni.

Tra bydden ni'n cadw eich data personol, mi wnawn sicrhau ei fod yn cael ei gadw yn saff a'i ddiogelu rhag ei golli, camdriniaeth neu gyrchiad a datgeliad anawdurdodedig. Unwaith bydd y cyfnod cadw yn dod i ben, bydd eich data personol yn cael eu dileu a'i ddinistrio yn saff ac yn barhaol.

#### Mynediad i wybodaeth bersonol

Gallwch ganfod os rydym yn dal unrhyw wybodaeth bersonol amdanoch drwy wneud 'Cais Mater Mynediad'. Os ydych eisiau gwneud y cais yma, os gwelwch yn dda, cysylltwch â:

Tîm Datgelu – Pwynt Post 10.25 Gweinidogaeth Cyfiawnder 102 Petty France Llundain SW1H 9AJ

Data.access@justice.gov.uk

### Pan fydden ni'n gofyn am ddata personol

Rydym yn addo i adael chi wybod pam bod angen eich data personol ag dim ond i ofyn am eich data personol rydym angen ac nid casglu gwybodaeth ormodol neu amherthnasol.

Pan fydden ni'n casglu eich data personol, rydym ni hefo cyfrifoldebau, ac rydych chi hefo hawliau. Maent yn cynnwys:

Gallwch ymneilltuo cydsyniad bryd bynnag, lle bo yn berthnasol;

Gallwch gyflwyno cwyn hefo'r awdurdod arolygol;

- Bydden ni'n diogelu a sicrhau nad oes gan unrhyw un anawdurdodedig mynediad i'r data;
- Bydd eich data personol yn cael eu rhannu hefo sefydliadau eraill am bwrpasau cyfreithlon yn unig;
- Ni fydden ni'n dal ar y wybodaeth am gyfnod hirach na sydd yn angen;
- Ni fydden ni'n gwneud eich data personol ar gael ar gyfer pwrpasau hysbysebu heb eich caniatâd chi; ac
- Bydden ni'n ystyried eich cais i gywiro, rhoi'r gorau i brosesu neu ddileu eich data personol.

#### Gallwch gael rhagor o fanylion ar:

Cytundebau rydym ni hefo sefydliadau eraill ar gyfer rhannu gwybodaeth;

Amgylchiadau lle bydden ni'n pasio ymlaen eich gwybodaeth bersonol heb ddweud wrthoch chi, er enghraifft, i helpu gydag atal neu ganfod trosedd neu i gynhyrchu ystadegau anhysbys;

Ein cyfarwyddiadau i staff ar sut i gasglu, defnyddio neu ddileu eich gwybodaeth bersonol;

Sut rydym yn gwirio fod y wybodaeth a dalwyd gennym yn gywir ac yn gyfredol; ac

Sut i wneud cwyn.

Ar gyfer ragor o wybodaeth am yr uchod, os gwelwch yn dda, cysylltwch hefo:

Y Swyddog Diogelu Data Gweinidogaeth Cyfiawnder 102 Petty France Llundain Sw1H 9AJ

dataprotection@justice.gov.uk

#### **Cwynion**

Pan fydden ni'n gofyn am wybodaeth, bydden ni'n cydymffurfio hefo'r gyfraith. Os ysych yn ystyried bod eich gwybodaeth wedi eu delio hefo yn anghywir, gallwch gysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth am gyngor annibynnol ar ddiogelwch data. Gallwch gysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth yn:

Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth Lôn Ddŵr Wilmslow Sir Gaer

SK9 5AF

Tel: 0303 123 1113 www.ico.org.uk

Ardystiad y Cleient Ticiwch y blwch isod sy'n berthnasol i c	hi:-
Nid wyf eisoes wedi derbyn help cyfreith neu gyflenwr dan gontract ynglyn â'r ma	. , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Rwyf eisoes wedi derbyn help cyfreithio gyflenwr dan gontract ynglyn â'r mater h	l neu help teuluol (Is) gan gyfreithiwr neu nwn. Os felly, nodwch pryd:
Datganiad 1: Ar gyfer materion nad ydynt yr	n destun prawf modd:
Rwy'n deall os byddaf yn rhoi gwybodaeth ffug gallai'r gwasanaethau a ddarperir i mi gael eu o gostau a dynnwyd ac efallai y caf fy erlyn.	neu'n dal yn ôl unrhyw wybodaeth berthnasol y canslo a byddaf yn dod yn atebol i dalu'r holl
Llofnodwyd:	Dyddiad:
Datganiad 2: Ar gyfer materion prawf modd:	•
Rwyf yn cytuno i fy nghyfreithiwr neu gyflenwr	dan gytundeb dderbyn tâl cyntaf o unrhyw arian eu a gadwaf yn neu mewn perthynas â'r mater y
Mae hwn yn ddatganiad cywir o fy incwm a fy a	sedau i a fy mhartner yn y DU a thramor.
Rwyf yn deall bod rhaid i mi ddweud wrthych ar amgylchiadau ariannol i neu fy mhartner	unwaith pe digwydd unrhyw newid i fy
Cytunaf y gall yr ACC gysylltu â phartïon eraill i'r partïon hynny ddarparu'r wybodaeth y gofynr	• • • •
Deallaf y gall y ACC wirio fy incwm a statws fy (CThEM) a rhoddaf ganiatâd i CThEM weithred statws ariannol a rhoi'r wybodaeth honno i'r AC	du gwirio o'r fath fel sy'n ofynnol er mwyn gwirio f
Deallaf y gall yr ACC gael cadarnhad gan yr Acderbyn budd-dal parhaus. Gall yr AGPh weithr bod y wybodaeth hon yn parhau'n gywir a gall I	edu prosesu o'r fath fel ag sydd ei angen i wirio
Rwy'n deall petawn i'n rhoi gwybodaeth ffu berthnasol gellir dileu y gwasanaethau a do agored i orfod talu'r holl gostau a gafwyd a	larperir ar fy nghyfer a dyna pryd y byddaf yn
Llofnodwyd:	Dyddiad:
Datganiad y partner	
Os oes gennych bartner y mae ei f/manylio iddo/iddi lofnodi'r awdurdod isod.	n wedi cael eu rhoi ar y ffurflen hon, rhaid
Mae hwn yn ddatganiad cywir o fy incwm a fy a	asedau yn y DU a thramor.
	i wirio'r ffeithiau hyn megis yr Adran Gwaith a CthEM), ac rwyf yn caniatáu i'r partïon hynny (yn aeth y gofynnir iddynt amdani.

Nodyn i'r cyfreithiwr: Sicrhewch eich bod yn llenwi unrhyw flychau perthnasol ar dudalen 6 os gwelwch yn dda.

Help Cyfreithiol a Help yn y Llys	
Ticiwch y blwch perthnasol os ydych wedi:	
Teithio allan o'r swyddfa i weld y cleient, ar wahân i fynd i'r llys.	П
Derbyn cais gan blentyn neu glaf neu rywun yn gweithredu ar eu rhan	
Darparu help cyfreithiol i gleient sydd eisoes wedi ei dderbyn ynglyn â'r un mater o fewn y 6 mis diwethaf.	
Wedi cael cyngor dros y ffôn gennych chi neu gan eich cwmni cyn i'r ffurflen gael ei llofnodi	
Gwneud cais am deithio cyn llenwi'r ffurflen.	
Derbyn cais drwy'r post.	
Os ydych chi wedi ticio unrhyw un o'r blychau uchod, disgrifiwch yr amgylchiad pam, yn unol â'r Rheol berthnasol ym Manyleb y Contract.	lau i gyfiawnhau
im ond o dan baragraff 12 a 13 Rhan 1, Atodlen 1 o Ddeddf Cymorth Cyfreithiol, hosbi Troseddwyr 2012 y mae cymorth cyfreithiol ar gael os bodlonir y gofynion	tystiolaeth a
estrir yn rheoliad 33 a 34 o'r Rheoliadau Cymorth Cyfreithiol Sifil (Gweithdrefnau) anllawiau.	
strir yn rheoliad 33 a 34 o'r Rheoliadau Cymorth Cyfreithiol Sifil (Gweithdrefnau)	ar y ffeil.
estrir yn rheoliad 33 a 34 o'r Rheoliadau Cymorth Cyfreithiol Sifil (Gweithdrefnau) anllawiau.	ar y ffeil.

Teulu?

hwn?

A wnaethpwyd cais am Gynrychiolaeth Gyfreithiol ynglyn â'r mater

□Naddo

☐ Do

sesiad modd wedi'i gwblhau gan ddefnyd	ddio'r gwasanaeth Check if yo	our client qualifies for legal aid (CCQ).
Amser a dreul	iwyd a chos	tau
Eitem	Amser	a dreuliwyd
1. Presenoldeb		
2. Paratoi		
<ol><li>Help mewn Llys</li></ol>		
4. Teithio a Disgwyl		
Cyfanswm:		
Eitem	Rhif	
<ol> <li>Llythyrau a ysgrifen</li> </ol>	nwyd	
2. Galwadau ffôn		
Cyfanswm Costau E	lw £	TAW £
Gwerth neu swm cost	gytundebol neu sta	atudol £
Treuliau	Swm	TAW
Milltiroedd	£	£
Treuliau eraill	£	£
Cyfanswm	£	£
Ffioedd y cwnsleriaid	£	£
Dyddiad		
llythyrau a'r galwadau ffd	ôn, yn unol â'r gyfra	ahanu'r amser a dreuliwyd ar bob gweithgaredd, a'r dd ad-dalu a oedd yn berthnasol ar yr adeg y adau Ad-dalu i weld y cyfraddau perthnasol.
Cofiwch na chewch godi	ar wahân am lythyr	rau a dderbyniwyd.
Cynrychiolaeth Gyfreithio swm net y tâl statudol ac	ol Reoledig (os yw'n c unrhyw daliad ar y oil fesul cyfnod mew	a ffioedd cwnsleriaid ar y ffurflen hon a'r Ffurflen n berthnasol) fod yr un peth (ar ôl ychwanegu TAW a cyfrif) â'r symiau a nodwyd gennych ar eich ffurflen yn mater Mewnfudo, dylid llenwi copi ar wahân o'r
Ardystiad (i'w lle	nwi mewn acho	sion Ariannu Eithriadol yn unig)
Yr wyf yn tystio:		
cam rhesymol i adolygu	u'r Ffurflen Cymhwy efyllfa ariannol y cle	(ymgeisydd cleient uniongyrchol), rwyf wedi cymryd pob ysedd Ariannol Gwaith Rheoledig wedi'i chwblhau ac i eient wedi newid oherwydd gwybodaeth newydd neu
cyfreithiol fy sefydliad;	ac mae fy sefydliad	afonau cymhwysedd a nodir yng nghontract cymorth yn masnachu ar hyn o bryd ac nid oes unrhyw ymyriad n arall yn fy atal rhag gweithredu yn y mater hwn.
Llofnodwyd: — (Ymgyfre	eithiwr Awdurdodedi	ig) Dyddiad:/_/

Enw:

### **Rhestr Wirio Tystiolaeth**

- 4 Ticiwch y blwch/blychau priodol i ddangos bod y dystiolaeth wedi'i chasglu.
- 4 Ar gyfer gwaith rheoledig, cyfeiriwch at y canllawiau cymhwysedd ariannol manwl.

Incwm	
Incwm Cyflogedig (Talu Wrth Ennill):	Budd-daliadau'r wladwriaeth (yn cynnwys budd-daliadau wedi'u hawdurdodi):
☐ Slipiau cyflog	Cyfriflenni banc
Incwm Hunangyflogedig:	4 Enw a'r math o fudd-dal e.e. rhaid nodi Lwfans Ceisio Gwaith sy'n <b>Seiliedig ar Incwm</b> ar y
Cyfriflenni Banc diweddar	datganiad neu bydd angen tystiolaeth
Cyfrifon ariannol cyflawn	ychwanegol e.e. llythyr hysbysiad.
Ffurflen Dreth Hunanasesu	Llythyr hysbysiad gwreiddiol (ar gyfer
Llyfr Arian	budd-daliadau wedi'u hawdurdodi, cyfeiriwch at y tabl sy'n rhoi enghreifftiau o dystiolaeth
Buddion mewn Nwyddau	dderbyniol ac annerbyniol yng nghyfrol 2 rhan E).
Ffurflen dreth P11D (buddion mewn nwyddau)	Y llythyr diweddaraf sy'n rhoi gwybod am
Incwm Arall:	newid yn swm y budd-dal.
Dogfennau Pensiwn Preifat/Galwedigaethol	Llythyr gan asiantaeth dalu (h.y. yr Adran Gwaith a Phensiynau, y Ganolfan Byd Gwaith, y
Tystiolaeth o Incwm Rhent (cyfriflen banc neu gytundeb tenantiaeth)	Gwasanaeth Pensiynau) yn cadarnhau bod y budd-dal wedi'i awdurdodi wedi'i dderbyn ar
Incwm o ymddiriedolaeth (cyfriflen banc neu	ddyddiad y cais.
lythyr gan yr ymddiriedolwyr)	4 Rhaid i'r llythyrau nodi enw a'r math o fudd-dal. Os yw'r llythyrau'n dyddio'n ôl fwy na 6 mis,
Llythyr gan ffrind/teulu sy'n rhoi cymorth	rhaid hefyd cyflwyno cyfriflen banc ddiweddar.
Llythyr grant/benthyciad myfyriwr	Cymorth gan y Gwasanaeth Cynnal Cenedlaethol
Arall:	i Geiswyr Lloches (NASS):  ☐ Llythyr gan NASS neu Awdurdod Lleol sy'n
(e.e. cyfriflenni banc)	datgan bod yr unigolyn yn cael cymorth.
4 Ar gyfer pensiynau ac unrhyw incwm arall sy'n ddarostyngedig i dreth incwm, rhaid i'r	4 Rhaid i'r llythyr fod wedi'i ddyddio lai na 6 mis yn ôl.
dystiolaeth ddangos y swm gros cyn tynnu	Credydau Treth
treth.	Hysbysiad am Ddyfarniad Credyd Treth (mwyaf
	diweddar).  Llythyr diweddar arall gan Gyllid a Thollau Ei
	Mawrhydi yn cadarnhau'r swm a dderbynnir.
	4 Rhaid i'r llythyr fod wedi'i ddyddio lai na 6 mis yn ôl.
Gwariant (cyfeiriwch at y canllawiau ar dystiolaeth yn seiliedig ar risg):	
Treth Incwm ac Yswiriant Gwladol:	Costau gofal plant sydd dros £600 y mis
Slipiau cyflog (Talu wrth Ennill gweithwyr)	_
Ffurflen taflen cyfrifiad treth SA302	Copi o'r cytundeb/contract
(hunangyflogedig)	Cyfriflen banc
Costau tai (os yw'r swm yn fwy nag un rhan o dair o incwm gros y cleient):	Cynhaliaeth (gweler y canllawiau)
Llyfr Rhent/Cytundeb Tenantiaeth	☐ Derbynebau
Cyfriflen morgais	☐ Cyfriflen banc
Cyfriflen banc	☐ Copi o'r Gorchymyn Cynhaliaeth
Cyfalaf (cyfeiriwch at y canllawiau ar dystiolaeth yn seiliedig ar risg):	
Cyfriflen banc	Arall:
Tystysgrif Cyfranddaliadau	
Llyfr talu /tystysgrif Cynilion Cenedlaethol	
Bondiau Cynilo Premiwm neu Gofnod Bond (crynodeb)	

Gwaith wedi'i Reoli 1 Tudalen 17 Fersiwn 28 Awst 2024 © Hawlfraint y Goron